

# La BITOTEKO de Hispana Esperanto- Federacio

Centra Oficejo de UEA  
(Malferma Tago)

Roterdamo, 30an de novembro 2013

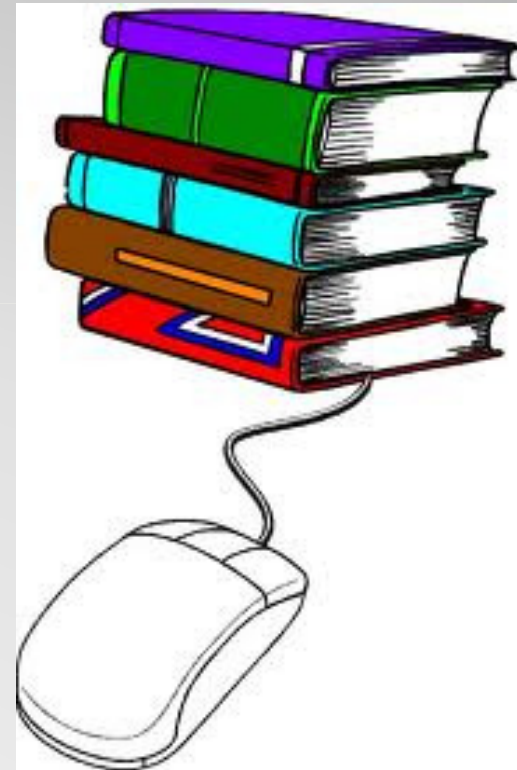


FEDERACION  
ESPANOLA  
DE ESPERANTO

Hispana Esperanto-Federacio

# Bitoteko

- **Bitoteko** = (Biblio)teko de bitoj.
- **Bito** (laŭ PIV) = 1. Mezurunuoj de informacio egala al la kvanto, kiu ebligas elekton inter du eblaĵoj, k tial prezentebila per unu duuma cifero. 2. Duuma cifero (0 aŭ 1).
- **Bitoteko** = biblioteko kies dokumentoj prezentiĝas en bita formato, cifereca biblioteko.



## Kiel aperas la bezono

- Dokumentoj de Biblioteko Juan Régulo Pérez en analoga formato.
- Kelkaj malbone konservitaj.
- Malgranda disponebla spaco por kreskado de la papera kolekto.
- Ĉiam pli da dokumentoj bitnaskitaj.
- Novaj teknologioj.

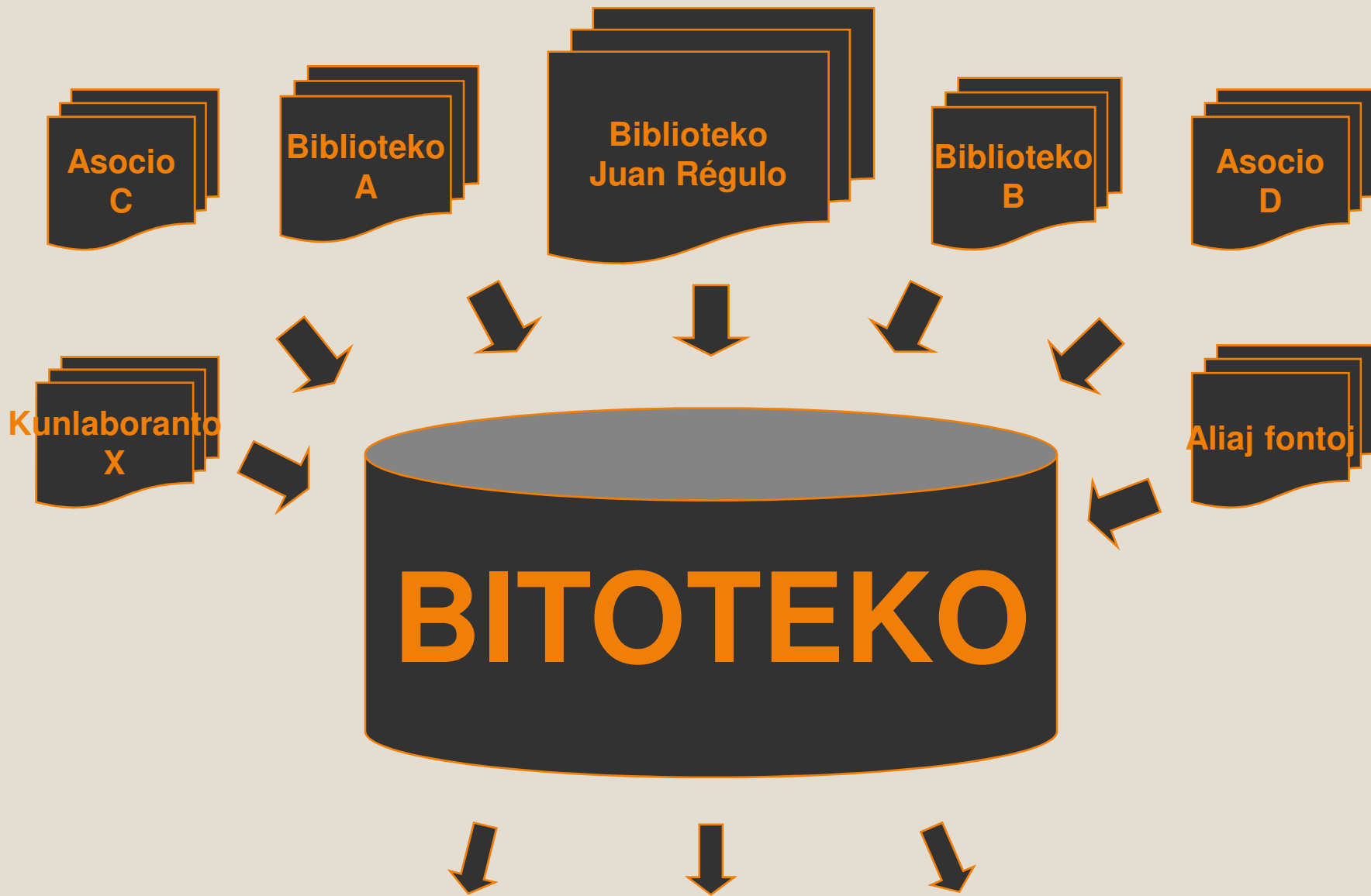
**Celoj**

kunigi

organizi

konservi

diskonigi



**Esperantistoj, esploristoj kaj interesatoj el la tuta mondo**

- **1a fazo: sep. 2009 – feb. 2010**

- Konstato de la bezono krei ĉi retservon.
- Starigo de la unua kunlabora skipo.
- Serĉado de taŭgaj servilo kaj mastrum-programo.
- Skanado de la unuaj bibliotekaj dokumentoj.

- **2a fazo: feb. – dec. 2010**

- Plua skanado de dokumentoj.
- Testado de la programo.
- Alŝuto kaj katalogado de la unuaj dokumentoj en la provsistemo.

- **3a fazo: 2011**

- Pretigado kaj ekuzo de la definitiva bitoteka programo.
- **Prezentado kadre de la Hispana Esperanto-Kongreso.**
- Unuaj kontaktoj kun la Hispana Ministerio pri Kulturo.
- Diskonigo de la projekto.

- **4a fazo: ekde 2012**

- **Bitoteko en Hispana.**
- Plibonigo de la sistemo.
- Kunlaboro kun aliaj institucioj.
- **Bitoteko en Europeana.**

**Kalendaro**

# Teknikaĵoj

- Servilo: **1&1**
  - Rekta aliro al ĉiuj ĝiaj kapabloj, eblas la instalo de ĉiaspeca baza programaro.
- Mastrumsistemo: **DSpace**
  - Libera programo.
  - Allasas ĉiajn materialojn .
  - Katalogado per **Dublin Core**.
  - **URI** (Unuforma Risurca Identigilo).
  - Tre uzata internacie en universitataj medioj.
- Libro-skanilo.
- **OSR** (optika signorekono).

# Homaj rimedoj



- Sindona laboro de malgranda kunlabora skipo.
- Kunordigantoj:
  - informadika parto
  - biblioteka parto



# Aliaj provizantoj de dokumentoj

- Gazetoteko Lanti
- Madrida Esperanto-Liceo
- Kantabra Esperanto-Asocio
- Esperanto-Fondaĵo Cesar Vanbiervliet
- Museu d'Esperanto de Subirats
- Esperanta Gazetejo



**Serĉo**    
Plibonigita serĉo  
• [Komenco](#)

**Rapida serĉo**  
• [Sekcioj](#)  
• [kaj kolektoj](#)  
• [Eldondato](#)  
• [Aŭtoro](#)  
• [Titolo](#)  
• [Temo](#)  
• [Speco](#)

**Registriĝo:**  
• [Ret-avertoj](#)  
• [Mia Bitoteko](#)  
uzantoj kun permeso  
• [Modifu profilon](#)

• [Helpo](#)  
• [Pri DSpace](#)

Bitoteko > [esperanto](#) [español](#)



**RSS**  
[RSS 1.0](#)  
[RSS 2.0](#)  
[RSS](#)

**Bonvenon!**  
Este es el *repositorio digital* de la **Federación Española de Esperanto**  
Jen la *bitoteko* de **Hispana Esperanto-Federacio**

**Serĉu**  
Tajpu la serĉotan tekston.

**Sekcioj**  
Elektu Sekcion por aliri ĝiajn kolektojn.  
[Biblioteko - Biblioteka](#)  
[Gazetoteko - Hemeroteka](#)

Via kontribuo estas necesa, via helpo permesos al ni teni la servon:



# Bitoteko



Maria Posenaer



Iniciar sesión

Búsqueda

Aproximadamente 9.300 resultados (0,89 segundos)



Web

Imágenes

Maps

Videos

Noticias

Shopping

Más

[Maria Posenaer - The Online Books Page](#)

[onlinebooks.library.upenn.edu/.../author?...](#) - Traducir esta página

Project Gutenberg Titles by **Maria Posenaer**. (Posenaer, Maria, 1874-1956). The Online Books Page hasn't yet cataloged the following titles: Rikke-tikke-tak ...

~~X~~ [\[Albumo de Maria Posenaer. 022-1, 2, 3; 023-1, 2, 3\], Manovroj de la ...](#)

[www.esperanto.es:8080/jspui/handle/11013/1362](#)

de UEA Kongreso - 1911

Buscar. Secciones · Fecha · Autor · Título · Materia ...

Título [Albumo de **Maria Posenaer**. 022-1,2,3; 023-1,2,3], Manovroj de la ...

Autores Universala Esperanto-Asocio. Kongreso (7a. 1911. Antverpeno)

Madrid

Cambiar ubicación

~~X~~ [Bitoteko en esperanto.es](#)

[bitoteko.esperanto.es:8080/jspui/handle/11013/1690](#)

Título: [Albumo de **Maria Posenaer**. 060-2], Vivu Esperanto kaj U.E.A.! : Helsingborg en aŭgusto 1909 : esperantaj lernantinoj. Materia: Esperantistoj. Fecha de ...

La Web

Páginas en español

Páginas de España

Páginas extranjeras traducidas

Más herramientas

~~X~~ [Bitoteko en esperanto.es](#)

[bitoteko.esperanto.es:8080/jspui/handle/11013/1675](#)

Título: [Albumo de **Maria Posenaer**. 055-1], Aplech Esperanta Grupo, Sabadell, 1909.

Materia: Aplech Esperanta Grupo Sabadell. Fecha de publicación: 1909 ...

~~X~~ [Bitoteko en esperanto.es](#)

[www.esperanto.es:8080/jspui/handle/11013/1959](#)

Título: [Albumo de **Maria Posenaer**. 063-3], XIVa Belga Kongr. de Esperanto,

Verviers, Pentekosto 1925, festenejo kaj koncertejo: l'Emulation, Place du Martyr ...

[\[Albumo de Maria Posenaer. 012-2\], Loka Kongresa Komitato/7a ...](#)

[www.esperanto.es:8080/jspui/handle/11013/1336](#)

Google

# Institucia apogo



- Pere de la **Ministerio pri Kulturo:**
  - Aliĝo al **Hispana**
  - Aliĝo al **Europeana**



GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE

SECRETARÍA DE ESTADO DE CULTURA

[f](#) || [Contacte](#) || [Mapa web](#)

[Inicio](#) | [Presentación](#) | [Búsqueda](#)



### Datos de colección digital

Repositorio OAI: [Ver datos](#) [Buscar registros](#)

[Exportar](#)

**Nombre:** Bitoteko

**Entidad responsable:** Federación Española de Esperanto = Hispana Esperanto-Federacio

**Dirección:** Rodríguez San Pedro, 13  
28015 Madrid Madrid  
Madrid  
Tel.: +34 914 468 079  
E-mail: [biblioteko@esperanto.es](mailto:biblioteko@esperanto.es)

**Descripción:** Bitoteko es el repositorio digital de la Federación Española de Esperanto. Su objetivo es reunir, organizar, preservar y difundir documentos de todo tipo, en esperanto o sobre el esperanto, ya sean digitalizados o nacidos digitales, procedentes de su biblioteca y de las de otras entidades colaboradoras (nacionales e internacionales) que también trabajan en el ámbito de difusión de la cultura en esperanto.

**Fechas:** Creación: 2011

**Número de control:** DPD20120000032



# Hispana

## Necesaj aranĝoj por Europeana

- Normigitaj URI.
- Europeanaj metadatenoj (**ESE**, baldaŭ ŝanĝotaj al **EDM**).
- Mastrumado de aŭtor-rajtoj: Creative commons: Atribuite-Samkondiĉe 3.0 Neadaptita (**CC BY-SA 3.0**).
- Interkonsento kun la Ministerio pri Kulturo.

Nueva pestaña x Reconocimiento óptico x English <> Spanish Dic x vortaro.net x Bitoteko en esperanto x Hispana. Directorio y fx x Europeana - Homepage x

www.europeana.eu/portal/ CAPAZ.es Google Wikipedia Otros marcadores

Inicio Explorar Ayuda Acerca de Nosotros Síguenos Mi Europeana Elija un idioma

## Explora las colecciones culturales de Europa

Buscar Ayuda

Like 8.7k +1 + 5.5K

WW1 Roadshow: Banbury, UK, 3 November

Featured Search: The Museum of Architecture, Berlin

Exhibition: European Sport Heritage

Preview the new Europeana portal before it's launched

### Del blog

[Coming Soon: Royal Book Collections Exhibition](#)

New Virtual Exhibition online soon! We will soon be launching our latest virtual exhibition – a collaboration with the Bibliothèque Nationale de France...

[Europeana on your mobile: What do you think?](#)

It's Feedback Friday! Now you've all had a few

### Contenido seleccionada

### Follow us on *Pinterest*

Section of wallpaper pattern of ancient figures, 1800. French National Library (Public Domain)

Inicio [Taskbar icons: Internet Explorer, Google Chrome, Firefox, etc.] [Taskbar icons: Biblioteko] - Ou... Microsoft O... E:\Dat\Mis doc... Suflorito por la... Europeana - H... Bitoteko en His... ES 21:20

# Europeana

Via kontribuo estas necesa, via helpo permesos al ni teni  
la servon:

**Donar**



**Banko-konto: IBAN: ES85 0182 1252 3102 0401 1961**

**UEA-konto: hefb-m**

**Subtenu Bitotekon!**



3.<sup>a</sup> Epoko • N.º 93      Febrero • 1926

# LA SUNO HISPANA

Organo de la hispanaj esperantistoj • Organo de los esperantistas españoles

Redactor: ESTANISLAO VIZCARRA S. OCHOA

La Redakcio: M. ...

20100923 Eduardo kaj Pedro radie (2)

AI esp

Venite la ni internaciaj rila ...

Henrik Seppik

# ESPERANTO



# LA RONDO

Esperantista danc

Elpensita de sinjoro Rafael Tudó y Durán, direktoro de l.<sup>a</sup> Esbart Catalá de Dançaires de Barcelona, laŭ pirineaj popoloj eriok kaj daneoj, kaj enharmonizita de profesoro Leopold Botey

Desegnaĵoj de sinjoro Ismael Smith

Eidono de la komitato de la V.<sup>a</sup> Kongreso

Barcelona

## Deklaracio pri Homarano

DE

D-ro. L. L. Zamenhof.

Aŭtoro de la Lingvo «Esperanto»

## FAMo

unuakta teatraĵo unufoja

(LA DEKUNA LOGO)

## Marvirinstrato

Originalaj Noveloj en Esperanto

Tim Westover

ELDONEJO LITERATURO.NET

## INDIGNU!

STEPHANE HESSEL (STEPAN ENEL)

Tradukita el la originala franca lingvo al Esperanto Eldona Fako Kooperativo S.A.T.

## DE INICIATIVAS Y TURISMO

SEVILLA 1928



LIBRO

L. L. Zamenhof

## Esperanta proverbaro

2.<sup>a</sup> Ep. AÑO XIX N.º 47 (183) ENERO - FEBRERO 1971

# Boletín

DE LA FEDERACION ESPAÑOLA DE ESPERANTO

31.<sup>a</sup> HISPANA KONGRESO DE ESPERANTO

Bela promozo «La Eksplanada» en Gijón Kongreso

## SABE USTED ESPERANTO

POSTA KARTO

M. Spaulow

M. Sauer

Kronh. 44, Belgien

INTERNACIONAL

ESPERANTO

Benavente

LA HERA Y COMPAÑIA S. EN C.

LA PLEJ PIRINDA VENDRO POR SALO

DE MANILO KAJ KAPSALO EL PUNTO

SPECIALA FAKO POR VIKARI KAJ INFARI KOSTOROJ

KOMEDIO

oj kaj unu prologo.

en la Madrida Teat

sembro 1907

ni permeso de la aŭtoro

ukis

INGLADA

miano

ITA DE

eranto Asocio

DO, 1923

ELA + ANGEL

el Leal, 17

GRANDAJ MAGAZENOJ

CIUDAD DE SEVILLA

LA HERA Y COMPAÑIA S. EN C.

LA PLEJ PIRINDA VENDRO POR SALO

DE MANILO KAJ KAPSALO EL PUNTO

SPECIALA FAKO POR VIKARI KAJ INFARI KOSTOROJ

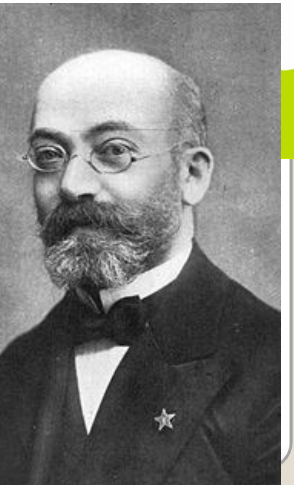
Roger Borges / DJ

Personas de todo el mundo me envían sus canciones para que cree música para...

## La Espero

Himno Esperantista.

Mova de milita marŝo.





**<http://bitoteko.esperanto.es>  
biblioteko@esperanto.es**

**Dankon pro via atento!**